

[ERN 00028919]

Responses of SĂN Bun Hy (សាន់ ប៊ុនហ៊ី) alias Kuon (គួន), Deputy Secretary, Sector 505

About the History and Traitorous Activities of SĂN Bun Hy

[Annotation]

Reported on 9 June 1978; neither read nor annotated

<p>ឯកសារបកប្រែ</p> <p>TRANSLATION/TRADUCTION</p> <p>ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 01-Mar-2012, 10:06</p> <p>CMS/CFO: Ly Bunloun</p>

Done on 4 June 1978

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

[ERN 00028959-00028966]

List of Names

1. Brother Yi (យី), secretary of Sector 505
2. TĒP Sunti (ទេព សុន្ទីរ), provincial governor
3. Sonthân Dēt (សន្ទន ដេត), director of Cadastre
4. LEIS Kim Săng (លីស គីមសាំង); Revolutionary name: Khoeun (ខៀន); In the committee of Chbar (ច្បារ) district, Sector 105
5. Sontin (សន្ទីន), already deceased
6. Saphân (សាផន), already deceased
7. HOU Choeun (ហ៊ូ ជឿន), already deceased
8. HI Chăn Doeun (ហ៊ី ចាន់ខៀន), already arrested by *Angkar*
9. MA Meng Kheang (ម៉ា មេងឃាំង), already arrested by *Angkar*
10. SĒNG Sophon (សេង សុផុន); Went to Lao with his parents
11. KUNG Sar (គង់ សារ), unseen
12. TAING Hok (តាំង ហុក), unseen
13. MOUL Tha (មួល ថា), unseen
14. NGIM Neang Li (ងឹម នាំងលី), unseen
15. CHHĪT Sarim (ឈិត សារីម), unseen
16. Â Tong Hav (អី តុងហាវ), director of Damboung (ដំបូង) School [provincial court director?]; Disappeared

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

17. SIV Sǎng (សីវ សាំង), hospital director; Disappeared
18. YOU Kim San (យូ គីមសាន), hospital deputy; Disappeared
19. UT Lun (អុត លុន), forest chief; Disappeared
20. NOU Sa'at (នួ សាអាត), treasury chief; Disappeared
21. TOUCH Hâm (ទូច ហាម), cadastre deputy; Deceased due to illness
22. PRUM Chǎosou (ព្រំ ចៅស្វី), primary education inspector; Disappeared,
23. OM Yin (អុំ យិន), primary education inspector; Disappeared
24. UK Neang (អុន នាង), a police officer; Disappeared
25. HONG Lăm (ហុង ឡាំ), school construction chairman; Deceased due to illness
26. HONG Suor (ហុង សួរ), director of Public Works; Deceased
27. LI Hǎng Vaeng (លី ហាំង វ៉េង)-Chinese national; Capitalist; Fled for Prey Nokor during the war
28. Samit (សាមិត), a teacher; Disappeared
29. OK Naem (អុក ណែម), a teacher; Disappeared
30. PROK Seang (ប្រុក សាំង), a teacher; Disappeared
31. CHHNEANG Phat (ច្នៃង ផាត), a teacher now in prison, Sector 505
32. CHUM Sau Yaen (ជុំ ស្វយ៉ែន), a teacher; Deceased due to illness
33. Trâlách Suong (ត្រាឡាច ស្វង់), high school general inspector; Deceased due to illness
34. KIM Huot (គីម ហួត), a student; Disappeared
35. OM Roeun (អុំ រឿន), a student; Disappeared
36. CHĂN Thân (ចាន់ ថន), a student; Disappeared

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

37. MUY Srauy (ម៉ុយ ស្រាយ), a student; Disappeared
38. VUOCH Nai (វួច នៃ), a student; Disappeared
39. VUOCH Lēng (វួច លែង), a student; Disappeared
40. CHĂO Van (ចាន់ វ៉ាន), a student; Disappeared
41. HĂNG Song (ហាំង សុង), a student; Disappeared
42. LAO Srēng (ឡៅ ស្រែង), a student; Disappeared
43. Sotheari (សុទ្ធារី), a student; Disappeared
44. BUN Chhēng (ប៊ុន ឆេង), a student; Disappeared
45. Radi (រ៉ាឌី), a student; Disappeared
46. Rīn (រិន), a student; Disappeared
47. VUOCH Lang (វួច ឡាង), a student; Disappeared
48. Gech (ក្រីច), a student; Disappeared
49. CHHAI Chheang (ឆៃ ឈាង), a student; Disappeared
50. KAE Kim Huot (កែ កឹមហួត) at the Ministry of Foreign Affairs; Already arrested by *Angkar*
51. THUCH Rīn (តុច រិន), chairman of Kampong Som port
52. OM Chhoeun (អុំ ឈឿន), already arrested by *Angkar*
53. Samrīn (សារិន), a professor; Already arrested by *Angkar*
54. SĪM Hong (សឹម ហុង), high school director; Disappeared
55. NGIEK Săo (ងឹក សៅ), general inspector; Disappeared
56. TRI Troeung (ត្រី ត្រឿង), sports trainer; Disappeared

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

57. CHIM Dēt (ជឹម ដេត), a professor; Disappeared
58. Sâmbol (សំបុល), a professor; Disappeared
59. San (សាន), a physician; Disappeared
60. Nīl (និល), a physician; Disappeared
61. Maong (ម៉ោង), a military officer; Disappeared
62. Hong (ហុង), chauffeur for Sonthân Dēt; Disappeared
63. Say (សាយ), chauffeur for TĒP Sunti; Disappeared
64. TĒP Sunti's younger sibling at Cadastre; Disappeared
65. Hau (ហ្វ), chauffeur for Physician San; Disappeared
66. Sàl (សល់), chauffeur for UK Neang; Disappeared
67. Thol (ថុល), house guard of TĒP Sunti; Disappeared
68. Brother Chhây (ឆយ) now at the Ministry of Propaganda
69. Sâm Ân (សំអន) nowadays a messenger in Phnom Penh
70. PLAK Chhat (ផ្លាក ឆាត), a student; Deceased
71. Vuthi (វុតិ), a student; Deceased
72. KAE Moni (កៃ ម៉ូនី), a student; Deceased
73. TEANG Rim (ទាង រឹម), a student; Disappeared
74. CHOU Chun (ជួន ជុន), a barber; Disappeared
75. Sarin (សារិន), a barber; Disappeared
76. Silak (ស៊ីឡាក់), a barber; Disappeared
77. CHĒK Thimân (ចេក ធីមន), a student; Disappeared

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

78. AY Lim (អាយ លីម), a student; Disappeared
79. LAY Lēng Huor (ឡាយ ឡេងហួរ) at Agriculture; Under *Angkar*'s arrest
80. Chhun (ឈុន), now disappeared
81. Sīthi (សិទ្ធី) in the West Zone; Under *Angkar*'s arrest
82. Sēng (សេង), a student; Disappeared
83. Meng (មេង), a farmer; Disappeared
84. Brother Hon (ហុន), a teacher; Under *Angkar*'s arrest
85. Brother Chhum (ឈុំ); Took a Vietnamese as his wife; Fled for Vietnam
86. Brother Sat (សាត), plantation chairman, the North; Under *Angkar*'s arrest
87. Brother Sot (សុត), chairman of Sector 106; Already under *Angkar*'s arrest
88. Brother Hean (ហ៊ាន), a teacher; Deceased
89. Brother Yuth (យុត្ត), a teacher; Deceased
90. Brother Om (អំ), a teacher; Deceased
91. Tum (ទុំ), rubber plantation chairman, Ratanakiri
92. Hok (ហុក) at Handicraft, Northeast Zone
93. Noeun (នឿន) already under *Angkar*'s arrest
94. Hoeun (ហឿន) already under *Angkar*'s arrest
95. Meas (មាស), secretary of Peam Chikang district, Sector 42, Northeast Zone;
Under *Angkar*'s arrest
96. Va (វ៉ា) under *Angkar*'s arrest
97. Sei (សី) under *Angkar*'s arrest

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

98. On (អ៊ុន) under *Angkar*'s arrest
99. Chhĭn (ឈឺន) under *Angkar*'s arrest
100. Hēng (ហេង) under *Angkar*'s arrest
101. Hau (ហ្វ) under *Angkar*'s arrest
102. Lun (លុន) under *Angkar*'s arrest
103. Phum (ភ្នំ) in Phnom Penh; Under *Angkar*'s arrest
104. Sean (ស៊ាន); Disappeared in the forest in 1969
105. Hek (ហឹក); Fled and disappeared prior to the coup
106. *Ta Ung* (តា អ៊ុង), deceased due to illness
107. Sâmbol (សំបុល) under *Angkar*'s arrest
108. Huong (ហ្វង); Fled and disappeared prior to the coup
109. Săo (សៅ) at the Ministry of Foreign Affairs; Under *Angkar*'s arrest
110. Sēng (សេង) at State Agriculture; Under *Angkar*'s arrest
111. Soeun (ស្ទើន) in the North Zone; Under *Angkar*'s arrest
112. Nan (ណាន) at Social Affairs, Phnom Penh
113. Naen (ណែន) at Social Affairs, Stung Streng
114. Yăl (យ៉ាល់) at Culture, the Northeast Zone
115. Nam (ណាម), unseen
116. Brother Chhă̄m (ឆាំ) at Parliament; Under *Angkar*'s arrest
117. Sei (សើ) at Social Affairs; Under *Angkar*'s arrest
118. Sou (ស្វី) at Social Affairs, Under *Angkar*'s arrest

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

119. Pok (ប៉ក់) at Social Affairs
120. Moeun (ម៉ឺន); Stayed with his family making boats in China
121. Phan (ផាន), female; In the Northeast Zone
122. Tēng (តេង) in the North Zone; Under *Angkar*'s arrest
123. Hieb (ហៀប) in the North Zone; Under *Angkar*'s arrest
124. Y (ឃី), a physician in the Northeast Zone
125. Brother Yaem (យ៉ែម), a boat maker; In Korea
126. Brother Kâng (កង) already under *Angkar*'s arrest
127. Brother Chaet (ចៃត), already deceased
128. Brother Sean (ស៊ាន) at the Northwest Zone Office
129. Maen (ម៉ែន) in the committee of Kratie district, Sector 505
130. Sim (ស៊ីម) in the committee of Kratie district, Sector 505
131. Yam (យ៉ាម), deputy chairman of Sector rubber plantation in Snuol
132. Naet (ណៃត) in the committee of Snuol district; Already under *Angkar*'s arrest
133. Neang (នាង) in the committee of Snuol district, Sector 505
134. Daek (ដៃក) at Choeng (ចឺង) cooperative, Snuol district, Sector 505
135. Sochea (សុចា), office chairman, Snuol district, Sector 505
136. Hay (ហាយ), Industry chairman , Sector 505
137. Heang (ហ៊ែង), Transport chairman, Sector 505
138. Sruoch (ស្រូច) at Supply, Sector 505

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

139. Pun (ពុន), hospital chairman, Kratie district, Sector 505
140. Khi (ឃី), Supply chairman, Sector 505
141. Phan (ផាន) at an assembly point (កន្លែងប្រមូលផ្តុំ), Sector 505
142. Sâmphoun (សំភួន) in the committee of Sambour district; Under *Angkar*'s arrest
143. Ni (នី) in the committee of Sambour district, Sector 505
144. Khi (ឃី) in the committee of Koh Khmaer (កោះខ្មែរ) cooperative, Sambour district, District 505
145. São (សៅ), deceased during the war
146. Khan (ខាន), deceased due to illness
147. Yim (យឹម), chairman of Thmei cooperative, Kratie district, Sector 505
148. Yuth (យុទ្ធ), deputy chairman of Thmei cooperative, Kratie district, Sector 505
149. Sâmbâth (សំប្បាតិ) in the committee of Thmei Krae (ថ្មីក្រែក) cooperative, Kratie district, Sector 505
150. Horn (ហ័ន) at Sambok (សំបុក) cooperative, Kratie district, Sector 505
151. Săk (សាក់) in the committee of Kratie district, Sector 505
152. Dēt (ដេត), wood chairman, Sector 505
153. Phoeun (ផ្បឿន) in the committee of Sambour district, Sector 505
154. Koeun (ក្បឿន), rubber plantation chairman, Sector 505
155. Phi (ភី), security chairman, Sector 505
156. Nheus (ញើស) at *Angkar*'s Division 920

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

157. Cheam (ជាម) at *Angkar*'s Division 801
158. Thi (ធី) at *Angkar*'s Tank Unit
159. San (សាន) at *Angkar*'s Artillery Unit
160. Mǎo (ម៉ៅ), chairman of Battalion/Regiment 16, Sector 505
161. Nhoun (ញួន), chairman of Battalion/Regiment 15, Sector 505
162. Aun (អួន), military logistics chairman, Sector 505
163. Pích (ពិជ), deputy of Battalion/Regiment 13, Sector 505
164. Phàn (ផាន), deputy chairman of Battalion/Regiment 16, Sector 505
165. Hon (ហុន), deputy chairman of Battalion/Regiment 15, Sector 505
166. Prey (ប្រើយ), deputy chairman of Battalion/Regiment 7, Sector 505
167. Kēt (កេត), deputy chairman of Battalion/Regiment 14, Sector 505
168. Ol (អុល), company chairman of Battalion/Regiment 13, Sector 505
169. Ka (កា), company chairman of Battalion/Regiment 13, Sector 505
170. Sou (ស៊ូ), company chairman of Battalion/Regiment 14, Sector 505
171. Sean (ស៊ាន), company chairman of Battalion/Regiment 7, Sector 505
172. San (សាន), chairman of *Angkar*'s Division 920
173. Prāk (ប្រាក់) in the committee of Sector 25, the Southwest Zone
174. Kung (កុង), economist of Battalion/Regiment 7, Sector 505
175. Chul (ជុល), company chairman of Battalion/Regiment 7, Sector 505
176. Yây (យ៉ាយ), chairman of the Special Unit, Sector 505
177. Chhē (ឆេ) at Military Logistics, Sector 505

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

178. Brother Phuong (ភ្នំ), rubber plantation chairman, the East
179. Brother Chănthân (ចាន់ថន) at the Rubber Plantation Committee, the East
180. Brother Chhean (ឈាន) in the committee of Sector 22, the East Zone
181. MI Phau (មី ផូ) of Sector 21, East Zone; Already under *Angkar*'s arrest
182. CHHAOM Savat (ឆោម សាវ៉ាត) of Sector 21, East Zone; Already under *Angkar*'s arrest
183. BUN Sani (ប៊ុន សានី) in the East Zone; Already under *Angkar*'s arrest
184. Phi (ភី) in the East Zone; Already under *Angkar*'s arrest
185. Men (មេន), company chairman of Battalion/Regiment 13, Sector 505
186. Moeun (ម៉ឺន) at the Military Assembly Point, Sector 505
187. Sot (សុត) at the Military Assembly Point, Sector 505
188. Sang (សាង) at the Military Assembly Point , Sector 505
189. Nân (ណន) at the Military Assembly Point, Sector 505

Done on 4 June 1978

Signature

Kuon

[Thumbprint]

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

I would like to report my traitorous activities against the Revolution to the Party as follows: S183

[Annotation on the left margin]

Still hiding a lot, especially as for himself.

[Signature]

Original name: SĂN Bun Hy; Revolutionary name: Kuon; Age: 36; Father's name: HAE Phin (ហៃ ភិន); Mother's name: HAV Srĕn (ហាវ ស្រែន); Occupation: Farmer in Koh Dach (កោះដាច់) village, Changkrang (ចង់ក្រុង) commune, Kratie district, Kratie province.

In 1957, I studied at Roka Kandal primary school, passed the examination for a primary school certificate and failed in the Grade 6 entrance exam. I would have to quit school. However, at that time, a teacher, Săm At (សំអាត), moved to teach in Ou Reang (អូរាំង) (Modulkiri province then did not come into existence; Ou Reang was in Kratie province). I then went to study in Ou Reang for one year in 1958-1959, in which year I passed the exam to enter Grade 6 at Kratie high school. In 1959-1960, I studied at Kratie high school. During my academic course at this high school, I did not stay at my parents' house; I stayed at the Chhloung Leu Association of Culture (សមាគមវប្បធម៌ឆ្នុងលើ), which was founded by Kratie Provincial Governor TĒP Sunti. The Association supported livelihood for students from Ou Reang, in terms of accommodation, food and water supply, clothing and some study materials.

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]

In 1962, a teacher from Kratie high school, NĒT Sēb (នេត សែប), came to serve as inspector of the Chhloung Leu Association of Culture. I then established contact with him; initially, he normally kept providing me with books for reading including essays by TIV OI (ទីវ អុយ), HOU Yuon's book on cooperatives, KENG Vansak's poetry "*Desire in the Prison*" (គុកកាមកិលេស) and "*The Heart of Young Lady-បេះដូងក្រមុំ*", in addition to which there were "*Vabathoa*"/*Culture* and "*Yuvamith*"/*Young Friend* newspapers, stories such as "Chauffeur Sim" (ស៊ីមអ្នកបរទ្បាន) and "Mobilized Coolies" (កូលីកំណែន), and some Khmer versions of Chinese literature.

Original KH: 00028918-00028982

Translated: [00028919];[00028959-00028966]